

CHINA GRAND PHARMACEUTICAL AND  
HEALTHCARE HOLDINGS LIMITED  
遠大醫藥健康控股有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司) 股份代號：00512

讓現在  
更未來



CGE HEALTHCARE  
中国远大 健康

2013 中期報告





# 目錄

2 管理層討論及分析

8 其他資料

11 財務資料目錄

24 公司資料

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

本集團主要從事研發、製造及銷售醫藥製劑、藥用中間體、特色原料藥以及健康產品，核心產品包括心腦血管藥物、眼科等五官科藥物、抗菌抗病毒及鎮痛解熱用之藥品等醫藥製劑，甾體激素、氨基酸和抗菌抗病毒等藥用中間體和特色原料藥，及牛磺酸等健康產品。本集團多年來一直致力透過開發新產品藥、改進生產工藝、更有效地調節生產結構、增加產能和擴大銷售網絡等自身的業務增長以及收購相關醫藥資產保持較高速增長，目標是成為中國最大的藥品及健康產品生產企業之一。

於二零一三年二月，遠大醫藥(中國)有限公司(「遠大醫藥(中國)」)與黃石飛雲製藥有限公司(「黃石飛雲」)訂立了合營協議，以成立遠大醫藥黃石飛雲製藥有限公司(「遠大黃石飛雲」)，而本集團之投資額為人民幣75,000,000元，並持有60%股本權益。與湖北省最大腫瘤藥物生產商之一的黃石飛雲合作預期將可使本集團更快取得在中國醫藥市場尤其進入抗腫瘤藥物領域之優勢，增加本集團在心腦血管藥物領域的中藥產品和優質抗病毒產品的種類，強化銷售團隊和網路，為本集團的業務帶來協同效應。該新公司已完成註冊工作，將會在不久的將來為本集團帶來貢獻。

此外，期內本集團新廠房的搬遷工作已經接近完成，生產設備亦已開始試運行，並正在申請和取得相關新版GMP生產許可和認證的過程中，預期很快便可開始全面投入運作。而去年年末新收購的湖北舒邦藥業有限公司(「湖北舒邦」)亦已完成重組內部架構，其心腦血管及風濕關節痛等核心產品屬於國家醫保和國家基本目錄產品，已在本期內開始為集團帶來正面貢獻。

## 主營業務收入

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之營業額約為港幣1,328,084,000元，較去年同期增加了約25.4%，而本公司擁有人應佔溢利約為港幣34,288,000元，較去年同期增長76.1%。其中本集團之核心醫藥製劑產品如心腦血管藥及眼藥等均錄得持續增長，其他主要產品如藥用中間體和特色原料藥等之業務亦保持平穩，而甾體類醫藥中間體收入即較去年同期增長約33.5%。於本回顧期間，本集團之平均毛利率為約31.9%，而二零一二年首六個月即為約31.8%。

## 醫藥製劑

醫藥製劑為本集團之主要盈利貢獻來源，主要產品包括心腦血管藥、眼科藥、抗菌藥及抗生素等。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，醫藥製劑之營業額約為人民幣34,046萬元，較去年同期增加約23.9%。

### 一 心腦血管藥

心腦血管藥為本集團之核心產品，亦一直為本集團業績增長的動力來源。受惠於去年擴大銷售網絡和擴大市場覆蓋率的市場策略之成功，於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之心腦血管藥產品的營業額較去年同期增加了約人民幣2,566萬元至約人民幣13,841萬元。腎上腺素系列產品的營業額約為人民幣6,914萬元，較去年同期增加約18.3%；而新加入集團的湖北舒邦之產品「辛伐他汀膠囊」亦為本集團帶來約人民幣1,297萬元之營業額。

### 一 眼科藥及其他醫藥製劑

本集團為中國最先進及生產規模最大之眼科藥生產商之一，而抗菌藥產品亦於中國醫藥製劑市場處於領導地位。於本回顧期間，本集團加強了眼科藥之市場推廣，包括推出廣告以增加知名度、建立官方網站和擴大銷售網絡至連鎖式零售店等。於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之眼科藥產品的營業額約為人民幣7,144萬元，較截至二零一二年六月三十日止六個月期間增加約人民幣503萬元。而在本年度首六個月期間，抗菌藥產品如「依諾沙星」等亦錄得約人民幣2,079萬元之營業額，較去年同期增加了約55.0%。

## 醫藥中間體

醫藥中間體為本集團之另一類主要產品，當中包括「安乃近」、「甲硝唑」、「氯霉素」等藥用原材料，及其他氨基酸類產品。本集團利用生物發酵技術的平台為本集團的現有氨基酸系列產品改進工藝路線、降低成本、提高品質以及增強盈利能力，並預期在不久的將來帶來重大貢獻。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，醫藥中間體之營業額約為人民幣32,556萬元，而二零一二年同期約為人民幣28,923萬元。

### 一 藥用原材料

於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之藥用原材料之營業額約為人民幣18,583萬元，而去年同期即約為人民幣16,090萬元，其中「安乃近」仍為主要產品，營業額約人民幣9,255萬元，較去年同期增加約23.7%。而抗生素原材料「氯霉素」之營業額仍持續增長，於本期之營業額約為人民幣4,318萬元，增幅約為18.3%。

### 一 氨基酸類產品

本集團為中國最大之氨基酸類產品製造商之一，主要產品包括「L-一半胱氨酸鹽酸鹽」和「亮氨酸」等。於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之氨基酸類產品的營業額約為人民幣13,973萬元，較去年同期增長約人民幣1,139萬元。

## 甾體類醫藥中間體

本集團為中國少數類固醇激素藥用原料製造商之一，而產品質量亦獲得中國及海外客戶的認同，亦有部份產品通過了歐洲的EDQM質量檢驗及COS認證。本集團在江蘇建設的新廠房已在試運行階段，並預期在今年開始為本集團帶來貢獻。本集團新建成之生產設施將利用國際最先進之生物發酵技術，大幅降低類固醇激素原料藥產品生產成本、提高產品品質、增加新產品系列、提升生產能力並提高生產技術水平，為本集團成為世界類固醇激素藥用原料產能最大、產品技術水平最高之生產製造商之一打下堅實的基礎。於本回顧期間，本集團之甾體類醫藥中間體的營業額約為人民幣13,321萬元，較去年同期增長約33.5%。

#### — 性激素產品

本集團的性激素產品主要為用於治療前列腺癌及前列腺增生等疾病之抗雄性激素「醋酸環丙孕酮」，其營業額約為人民幣2,029萬元，較去年同期增加約人民幣533萬元。而二零一二年下半年新推出的產品「羥基黃體酮醋酸酯」亦錄得約人民幣2,213萬元之營業額。

#### 健康產品及化工產品

本集團生產及銷售之健康產品及化工產品，包括「牛磺酸」、「過磷酸鈣」及「硝基甲烷」等，均為市場上的知名品牌。於二零一三年首六個月，相關產品之銷售收入約為人民幣19,634萬元，與去年同期比較增長了約41.7%。

#### — 牛磺酸

本集團為中國最大的牛磺酸產品出口商之一，而新的生產設施亦已在本期間內投入使用，提升了生產效率和生產能力，並因此在本回顧期間錄得約人民幣9,830萬元銷售收入，較去年同期增加超過1倍。

#### — 過磷酸鈣及硝基甲烷

「過磷酸鈣」為農用肥料，而本集團之產品為中國其中一個知名品牌。於二零一三年上半年來自「過磷酸鈣」之銷售收入約為人民幣8,049萬元，與去年同期相若。其他產品如「硝基甲烷」亦帶來銷售收入約人民幣1,755萬元，較去年增加了約19.3%。

#### 分銷成本及行政費用

本期間之分銷成本及行政費用分別約為港幣21,427萬元及14,686萬元，而去年同期即分別約為港幣17,512萬元及港幣11,736萬元。這兩項費用之增加主要是因為本期致力執行擴大市場份額之策略並提升了營業額增加了約25.4%，及因為新收購的業務和搬遷廠房而導致的。

#### 財務費用

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團之財務費用約為港幣3,008萬元，而在二零一二年六月三十日止六個月期間即約為港幣2,198萬元。增加的主要原因為短期借款增加，以應付擴充生產能力及搬遷廠房期間所需的短期營運開支。

## 前景

二零一三年一至五月，中國國家統計局最新資料表明，首先，受益于醫保水平的繼續提升及政府醫療衛生投入的增加，隨著中國醫療服務需求的繼續釋放，中國藥品市場持續擴容，醫藥製造行業整體銷售收入同比增長22.45%；第二，由於中國政府並未對抗生素使用作進一步的限制，限抗（「限制抗生素使用」）政策有一定緩解，且製劑廠商開始補充原料庫存，再加上美國及歐洲經濟逐步復蘇，帶動了大宗產品的需求，相關產品銷售情況回暖，化學原料藥行業銷售收入同比增長17.92%；第三，作為新興戰略性產業，生物製藥行業受到政府政策以及各地藥品招標核定價的政策支持，生物製藥企業和部分化藥企業開始加大生物製藥領域的研發投入，新產品推出速度加快，生物製藥行業銷售收入同比增長34.75%。

二零一三年將是中國各省招標大年，無論是基本藥物還是非基本藥物的招標，都將成為醫藥行業企業的關注重點。

對於本集團來說，二零一三年是生產設施升級換代、擴充核心治療領域產品線和產能、利用生物技術改進工藝水平、推出新產品並取得實質效益的關鍵一年。本集團在武漢金銀湖的醫藥製劑產品新生產基地—遠大醫藥（中國）、眼藥等五官科產品生產基地—湖北天天明、特色原料藥產品生產基地—湖北富馳，以及利用生物技術生產類固醇激素產品基地—江蘇仙樂等等，已經在二零一二年建成完工的基礎上，二零一三年開始試生產和申請相關生產許可證和資質認證。上述生產基地的建成投產，將使得本集團在相關產品品質和產量方面取得長足、快速的發展。

另外，本集團在過去兩年裡，並購、投資了武漢科諾、湖北舒邦、遠大黃石飛雲、湖北遠大生物技術有限公司（「遠大生物技術」）等核心醫藥企業，這些企業已經開始對本集團的心腦血管藥物、抗菌抗病毒產品、癌症治療產品以及氨基酸產品等領域的收入和利潤做出重要貢獻。

生物技術的開發和利用，一直是本集團非常重視並積極投入的重點領域，首先，遠大生物技術和武漢科諾利用生物發酵技術研發出來的新產品，將具有世界領先生物技術水平，將會成為本集團相關產品擴大市場佔有率、提高利潤水平的經典之作。另外，類固醇激素產品領域的生物技術開發和運用，也一直是本集團的技術革新的重點工程。江蘇仙樂的建成將可能成為中國類固醇激素行業格局發生重大轉折的標誌性事件。類固醇激素(又稱甾體激素)，具有極重要的醫藥價值，是世界醫藥產品領域中具有極為重要的地位，它在維持生命、調節性功能，對機體發展、免疫調節、皮膚疾病治療及生育控制方面有明確的作用。本集團將努力使自己成為技術最先進、產品品質最高、產能最大的類固醇激素藥用原料藥和中間體產品世界市場的領導者之一。

隨著中國醫藥衛生體制改革的深入進行、城鎮化計畫的逐步推進，老齡化問題的發展，醫藥行業的發展將成為國民經濟發展的重要領域，前景廣闊，本集團將會充分利用新建成的符合新版GMP標準的生產設施，加速新產品研發和收購步伐，提高現有產品的品質和產量，積極發展和利用本集團的兩個生物技術平臺，改善和改變現有生產工藝、降低產品成本，提高產品的品質和技術水平，提高產品市場競爭力，提高效率，努力為廣大股東帶來更好的回報。

### 財務資源和流動資金

於二零一三年六月三十日，本集團的流動資產約為港幣1,743,066,000元(二零一二年十二月三十一日：港幣1,239,579,000元)，流動負債為港幣2,632,026,000元(二零一二年十二月三十一日：港幣1,956,654,000元)。於二零一三年六月三十日的流動比率為0.66，而二零一二年十二月三十一日的流動比率則為0.63。

本集團於二零一三年六月三十日的現金和銀行結餘約為港幣354,559,000元(二零一二年十二月三十一日：港幣304,588,000元)，主要以港幣、美元及以人民幣列值。

於二零一三年六月三十日，本集團的尚未償還銀行貸款約為港幣1,850,062,000元(二零一二年十二月三十一日：港幣1,421,333,000元)，其中包括銀行貸款約港幣372,746,000元以美元為單位，而其餘的均為以人民幣列值。銀行計息的年利率介乎0.89%至7.89%(截至二零一二年十二月三十一日止年度：3.08%至7.50%)。部份銀行貸款以本集團的資產作為抵押，其賬面淨值約為港幣118,425,000元(二零一二年十二月三十一日：港幣73,863,000元)。於二零一三年六月三十日，本集團的資產負債比率(按銀行借款佔股東權益的百分比計算)約為231%，而於二零一二年十二月三十一日則約為189%。

由於本集團的主要業務在中國境內進行，而現有的財務資源包括手頭現金和銀行借款主要是人民幣，故此需要面對匯率波動的風險較低。



本集團擬以其經營收益、內部資源及銀行信貸所得款項結餘撥付其經營及投資活動。本公司董事相信，本集團的財務狀況穩健，並具備足夠資源應付其資本開支及營運資金所需。本集團對大部分港幣銀行存款或營運附屬公司之當地貨幣銀行存款採取保守庫務政策，藉此減低外匯風險。於二零一三年六月三十日，本集團並無採用外匯協議利率掉期貨幣掉期或其他財務衍生工具以作對沖之用。

### 僱員和薪酬政策

於二零一三年六月三十日，本集團於香港和中國聘用約4,800名職員和工人(二零一二年十二月三十一日：4,800名)。本集團根據員工表現和經驗釐定員工薪酬，管理層亦會定期檢討員工薪酬制度。其他員工福利包括醫療保險、退休計劃、適當培訓計劃和認股權計劃。

### 或然負債

於二零一三年六月三十日，本公司董事並不知悉有任何重大或然負債。

### 結算日後事項

於二零一三年七月十六日，遠大醫藥(中國)與北京錕吾國際商業有限公司訂立了一項收購協議，其中遠大醫藥(中國)同意購入北京沛藥科技有限公司約70.84%的股本權益，代價為人民幣35,777,800元。

## 其他資料

### 董事和主要行政人員之股份權益

於二零一三年六月三十日，本公司董事或主要行政人員於本公司或其任何相關法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之該等條文彼等被當作或視作擁有之權益或淡倉)，或根據上市發行人董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條所述登記冊之權益或淡倉如下：

於本公司股份之好倉：

董事姓名	利益形式	普通股股數	約佔公司 已發行股本 百分比
邵岩	配偶權益(附註)	2,220,000	0.11%

附註：邵岩博士為本公司之董事，上述股份由其配偶田文紅女士持有，根據證券及期貨條例規定，邵岩博士被視為擁有上述2,220,000股股份的權益。

### 主要股東

於二零一三年六月三十日，下列人士(除本公司董事或主要行政人員以外)於本公司之股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司披露之權益或淡倉，及根據證券及期貨條例第336條須記錄於本公司存置之登記冊之權益或淡倉。

於本公司股份之好倉：

股東名稱	所持股份數目	佔本公司 已發行股本 百分比
Outwit Investments Limited	1,228,275,094	62.60%
胡凱軍先生(附註)	1,228,275,094	62.60%

附註：此等股份由Outwit Investments Limited持有，該公司之全部已發行股本由胡凱軍先生全資擁有。

除本報告所披露者外，於二零一三年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條存置之登記冊所記錄，概無其他人士擁有本公司已發行股本5%或以上之權益。

### 買入、出售或贖回股份

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司及其任何附屬公司均無買入、出售或贖回本公司任何上市證券。

### 證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)為其董事進行證券交易之操守準則。本公司已向本公司董事作出個別查詢，於截至二零一三年六月三十日止六個月內一直遵守標準守則所載之所有相關規定。

## 企業管治常規守則

本公司於截至二零一三年六月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄14所載企業管治守則及企業管治報告(「企業管治守則」)之一切守則條文。

## 審核委員會

本公司已成立審核委員會，以監察本集團財務報表之完整性及審視財務匯報程序及內部監控系統。現時，審核委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括兩名獨立非執行董事盧騏先生及裴更博士。

審核委員會已審閱本集團截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

## 薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，以考慮本公司所有董事及高級管理層之薪資。現時，薪酬委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括執行董事劉程煒先生以及獨立非執行董事盧騏先生。

## 提名委員會

本公司已成立提名委員會，以協助董事會對本公司的董事提名常規實行整體管理。現時，提名委員會由獨立非執行董事蘇彩雲女士擔任主席，其他成員包括執行董事邵岩博士及獨立非執行董事盧騏先生。

承董事會命  
**劉程煒**  
主席

香港，二零一三年八月二十八日



# 財務資料目錄

- 12 中期業績
- 12 簡明綜合全面收益表
- 14 簡明綜合財務狀況表
- 16 簡明綜合權益變動表
- 17 簡明綜合現金流量表
- 18 簡明綜合財務報表附註

## 中期業績

遠大醫藥健康控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同過往期間之比較數字。

### 簡明綜合全面收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 港幣千元 (未經審核)
營業額	3	<b>1,328,084</b>	1,059,000
銷售成本		<b>(904,197)</b>	(722,351)
毛利		<b>423,887</b>	336,649
其他收入		<b>14,593</b>	14,443
分銷成本		<b>(214,272)</b>	(175,126)
行政費用		<b>(146,863)</b>	(117,360)
其他經營費用		<b>(180)</b>	(177)
應佔聯營公司業績		<b>201</b>	211
財務費用		<b>(30,075)</b>	(21,980)
除稅前溢利		<b>47,291</b>	36,660
所得稅開支	5	<b>(9,542)</b>	(2,744)
期內溢利	6	<b>37,749</b>	33,916
其他全面收益／(虧損)			
換算海外業務產生之匯兌差額		<b>11,714</b>	(7,670)
可供出售金融資產之公平值變動，除稅後		<b>3,108</b>	2,249
期內其他全面收益／(虧損)		<b>14,822</b>	(5,421)
期內總全面收益		<b>52,571</b>	28,495

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 港幣千元 (未經審核)
下列人士應佔期內溢利：			
— 本公司擁有人		<b>34,288</b>	19,467
— 非控股權益		<b>3,461</b>	14,449
		<b>37,749</b>	33,916
下列人士應佔期內總全面收益：			
— 本公司擁有人		<b>48,670</b>	13,597
— 非控股權益		<b>3,901</b>	14,898
		<b>52,571</b>	28,495
股息	7	—	—
每股盈利	8		
— 基本(港仙)		<b>1.75</b> 仙	1.01仙
— 攤薄(港仙)		<b>1.75</b> 仙	1.01仙

## 簡明綜合財務狀況表

於二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備	9	1,706,693	1,423,363
預付租金		456,241	434,655
於聯營公司之權益		4,805	11,750
可供出售金融資產		57,220	52,498
收購非流動資產之按金		23,124	27,804
商譽		97,139	97,133
無形資產		121	298
遞延稅項資產		4,185	3,661
預付款項		25,051	26,028
應收借款		31,595	37,316
		<b>2,406,174</b>	2,114,506
<b>流動資產</b>			
存貨		432,821	442,297
應收貿易賬款及其他應收款	10	831,898	443,436
應收借款		25,276	14,926
預付租金－即期部份		10,635	10,516
已抵押銀行存款		87,877	23,816
現金及現金等價物		354,559	304,588
		<b>1,743,066</b>	1,239,579
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及其他應付款	11	857,285	614,466
銀行借貸		1,736,928	1,305,755
應付稅項		37,813	36,433
		<b>2,632,026</b>	1,956,654
<b>流動負債淨值</b>		<b>(888,960)</b>	(717,075)
<b>總資產減流動負債</b>		<b>1,517,214</b>	1,397,431

	附註	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
<b>非流動負債</b>			
銀行借貸		<b>113,134</b>	115,578
遞延稅項負債		<b>81,838</b>	81,463
應付控股公司款項		<b>22,143</b>	19,649
遞延收入		<b>305,842</b>	301,012
		<b>522,957</b>	517,702
<b>資產淨值</b>		<b>994,257</b>	879,729
<b>本公司擁有人應佔資本及儲備</b>			
股本	12	<b>19,620</b>	19,620
儲備		<b>782,324</b>	733,654
		<b>801,944</b>	753,274
<b>非控股權益</b>		<b>192,313</b>	126,455
<b>股權總額</b>		<b>994,257</b>	879,729



## 簡明綜合權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	股本 港幣千元	股份溢價 港幣千元	實繳盈餘 儲備 港幣千元	法定儲備 港幣千元	安全基金 儲備 港幣千元	匯兌儲備 港幣千元	可供出售 金融資產 重估儲備 港幣千元	其他儲備 港幣千元	保留溢利 港幣千元	本公司 權益持有人 應佔權益 港幣千元	非控股 權益 港幣千元	總計 港幣千元
於二零一二年一月一日(經審核)	19,208	268,628	121,273	16,801	4,833	37,116	3,079	2,443	165,797	639,178	330,741	969,919
期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	19,467	19,467	14,449	33,916
期內其他全面收益：												
換算海外業務產生之匯兌差額	-	-	-	-	-	(7,582)	-	-	-	(7,582)	(88)	(7,670)
可供出售金融資產公平值變動， 除稅後	-	-	-	-	-	-	1,712	-	-	1,712	537	2,249
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	(7,582)	1,712	-	19,467	13,597	14,898	28,495
收購附屬公司之額外權益	-	-	-	-	-	-	-	7,466	-	7,466	(19,380)	(11,914)
可分派予非控股權益之股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(29,718)	(29,718)
發行新股份	412	13,321	-	-	-	-	-	-	-	13,733	-	13,733
於二零一二年六月三十日(未經審核)	19,620	281,949	121,273	16,801	4,833	29,534	4,791	9,909	185,264	673,974	296,541	970,515
於二零一三年一月一日(經審核)	19,620	281,949	121,273	46,637	8,164	46,471	3,228	25,997	199,935	753,274	126,455	879,729
期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	34,288	34,288	3,461	37,749
期內其他全面收益：												
換算海外業務產生之匯兌差額	-	-	-	-	-	11,286	-	-	-	11,286	428	11,714
可供出售金融資產公平值變動， 除稅後	-	-	-	-	-	-	3,096	-	-	3,096	12	3,108
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	11,286	3,096	-	34,288	48,670	3,901	52,571
少數股東之股本投入	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62,192	62,192
可分派予非控股權益之股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(235)	(235)
轉撥	-	-	-	976	-	-	-	-	(976)	-	-	-
於二零一三年六月三十日(未經審核)	19,620	281,949	121,273	47,613	8,164	57,757	6,324	25,997	233,247	801,944	192,313	994,257

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 港幣千元 (未經審核)
經營活動產生之現金淨額	17,117	29,376
投資活動所用之現金淨額	(377,012)	(294,365)
融資活動產生之現金淨額	404,235	525,261
現金及現金等價物之淨增加	44,340	260,272
於一月一日之現金及現金等價物	304,588	343,348
匯率變動之影響	5,631	(8,182)
於六月三十日之現金及現金等價物，指 現金及現金等價物	354,559	595,438

## 簡明綜合財務報表附註

### 1. 審閱中期業績

審核委員會已審閱中期業績。

### 2. 編制基準

本綜合中期財務業績是根據香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則（「上市規則」）的適用披露規定而編製。

本綜合中期財務業績包括綜合財務業績及經選擇的說明附註。附註包括對瞭解本集團自二零一二年年度財務報表起的財務狀況及業績變動而言屬重要的事件及交易的說明。本綜合中期財務業績及其附註並不包括所有根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製的全套財務報表所需的資料。

編製本綜合中期財務業績所採用之會計政策及計算方法與本集團二零一二年年度財務報表所採納的相同，惟採納香港會計師公會頒佈於二零一三年一月一日起年度期間強制生效的準則、經修訂準則及詮釋除外。採納此等準則、經修訂準則及詮釋對本集團營運業績或財務狀況並無重大影響。

載列於本綜合中期財務業績中有關截至二零一二年十二月三十一日止財政年度的財務資料（作為過往所呈報的資料）並不構成本公司於該財政年度的法定財務報表，惟該等資料是源自該等財務報表。截至二零一二年十二月三十一日止年度的法定財務報表於本公司註冊辦事處可供查閱。核數師於二零一三年三月二十五日發表對該財務報表作出無保留意見的報告。

### 3. 營業額

營業額指已售貨品之已收及應收款項淨額。

### 4. 分類資料

分類資料按有關本集團組成部份之內部報告識別，有關報告由主要經營決策者定期審閱，以分配分類資源及評估分類表現。

本集團僅從事製造及銷售藥品及保健產品。行政總裁（即本集團之主要經營決策者）審閱本集團之整體經營業績以作出有關資源分配之決定。根據香港財務報告準則第8號，本集團之業務構成單一可呈報分類。因此毋須分開編製分類資料。

5. 所得稅開支

簡明綜合全面收益表所示的所得稅為：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 港幣千元 (未經審核)
本期稅項：		
中華人民共和國(「中國」)	10,801	2,599
遞延稅項	(1,259)	145
	<b>9,542</b>	2,744

由於本公司及其於香港經營之附屬公司在兩個期間均無應課稅溢利，故並無於綜合財務報表作出香港利得稅撥備。

根據中華人民共和國企業所得法(「企業所得稅法」)及企業所得稅法之執行規定，中國附屬公司之稅率自二零零八年一月一日開始為25%。

根據有關中國稅務法例，於高新科技開發區營運之高新科技企業(「高新科技企業」)可享寬減企業所得稅(「企業所得稅」)稅率15%。若干附屬公司獲確認為高新科技企業，因此須按稅率15%繳納企業所得稅。有關政府團體每三年進行檢討以認定高新科技企業之資格。

## 6. 期內溢利

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 港幣千元 (未經審核)
除稅前溢利已扣除下列各項：		
員工成本(不包括董事酬金)包括：		
— 工資及薪金	126,182	95,016
— 退休福利計劃供款	11,479	14,976
	<b>137,661</b>	109,992
物業、機器及設備折舊	41,816	27,760
預付租金攤銷	5,076	4,158
無形資產攤銷	180	177
折舊及攤銷總額	<b>47,072</b>	32,095
確認為開支之存貨成本	904,197	722,351
土地及樓宇之經營租賃租金	1,418	2,931
出售物業、機器及設備虧損	30	264
研究及開發成本	34,565	27,826
撇銷物業、機器及設備	10	140

## 7. 中期股息

於報告期間概無派付、宣派或建議股息。董事會並不建議就本期間派付中期股息(二零一二年：無)。

## 8. 每股盈利

截至二零一三年六月三十日止六個月之每股基本盈利乃根據期內本公司權益持有人應佔溢利約港幣34,288,000元(二零一二年：港幣19,467,000元)及已發行普通股加權平均數1,962,040,888股普通股(二零一二年：1,931,677,372股)計算。

每股攤薄盈利與每股基本盈利相同，原因為截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月期間並無任何潛在攤薄普通股。

9. 物業、機器及設備

呈報期內，本集團支付約港幣305,140,000元（二零一二年：港幣236,809,000元）添置物業、機器及設備。

10. 應收貿易賬款及其他應收款

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應收貿易賬款	480,224	208,608
應收票據	74,009	75,516
其他應收款，按金及預付款	302,951	183,918
減：其他應收款之減值虧損	(25,286)	(24,606)
	<b>831,898</b>	443,436
應收貿易賬款之賬齡分析載列如下：		
90天以內	409,371	176,798
91天至180天	47,252	14,463
181天至365天	12,200	17,611
365天以上	34,596	21,395
	<b>503,419</b>	230,267
減：累計減值	(23,195)	(21,659)
	<b>480,224</b>	208,608

本集團向其貿易客戶提供30天至90天之信用期。

11. 應付貿易賬款及其他應付款

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
應付貿易賬款	285,113	187,232
應付票據	237,745	117,410
應計費用及其他應付款	334,427	309,824
	<b>857,285</b>	614,466
應付貿易賬款之賬齡分析載列如下：		
90天以內	175,015	134,627
90天以上	110,098	52,605
	<b>285,113</b>	187,232

12. 股本

	每股面值港幣0.01元之普通股			
	二零一三年六月三十日		二零一二年十二月三十一日	
	股份數目 千股 (未經審核)	金額 港幣千元	股份數目 千股 (經審核)	金額 港幣千元 (經審核)
法定：				
期初／年初	100,000,000	1,000,000	100,000,000	1,000,000
期終／年終	100,000,000	1,000,000	100,000,000	1,000,000
已發行及繳足：				
期初／年初	1,962,041	19,620	1,920,801	19,208
根據認購協議發行股份	-	-	41,240	412
期終／年終	1,962,041	19,620	1,962,041	19,620

### 13. 承諾

本集團根據不可撤銷經營租賃就土地及樓宇之未來最低租金如下：

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
一年內到期	2,541	4,239
第二至五年內到期(包括首尾兩年)	3,248	3,366
	<b>5,789</b>	7,605

本集團於簡明綜合財務報表中擁有以下已訂約但未撥備資本開支：

	二零一三年 六月三十日 港幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 港幣千元 (經審核)
就收購物業、廠房及設備	265,896	321,045

### 14. 或然負債

於二零一三年六月三十日，本集團並無重大或然負債(二零一二年：無)。



## 公司資料

### 執行董事

劉程煒先生(主席)  
胡鉞先生(副主席)  
邵岩博士  
張繼博士

### 獨立非執行董事

蘇彩雲女士  
盧騏先生  
裴更博士

### 公司秘書

傅天忠先生

### 授權代表

劉程煒先生  
傅天忠先生

### 審核委員會

蘇彩雲女士(主席)  
盧騏先生  
裴更博士

### 薪酬委員會

蘇彩雲女士(主席)  
劉程煒先生  
盧騏先生

### 提名委員會

蘇彩雲女士(主席)  
邵岩博士  
盧騏先生

### 網站

www.chinagrandpharm.com

### 核數師

國衛會計師事務所有限公司  
香港執業會計師

### 法律顧問

Conyers, Dill & Pearman

### 股份過戶登記總處

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited  
26 Burnaby Street  
Hamilton HM 11, Bermuda

### 香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司  
香港皇后大道東183號  
合和中心1712-1716室

### 主要往來銀行

中國建設銀行  
招商銀行  
交通銀行  
香港上海匯豐銀行

### 註冊辦事處

Clarendon House, 2 Church Street  
Hamilton HM 11, Bermuda

### 主要辦事處

香港皇后大道中99號  
中環中心3302室